

# User manual

MANUEL D'UTILISATION  
GEBRUIKSAANWIJZING  
GEBRAUCHSANWEISUNG  
MANUALE DI ISTRUZIONI  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
NÁVOD K OBSLUZE

## Kate



EN

### Instructions for specialist dealer

This instruction manual is part and parcel of the product and must accompany every product sold.

Version: D, 2023-06

FR

### Instructions pour les distributeurs

Ce manuel d'instructions fait partie du produit et doit accompagner chaque produit vendu.

Version : D, 2023-06

NL

### Instructies voor de vakhandelaar

Deze handleiding is deel van het product en dient bij iedere product te worden geleverd.

Versie: D, 2023-06

DE

### Hinweise für den Fachhändler

Diese Gebrauchsanweisung ist Bestand-teil des Produkts und ist bei jeder Produkts auszuhändigen.

Version: D, 2023-06

IT

### Istruzioni per il rivenditore

Il presente Manuale di istruzioni è parte integrante del prodotto e deve essere fornito assieme alla prodotto.

Versione: D, 2023-06

ES

### Instrucciones destinadas a los distribuidores especializados

El presente manual de instrucciones es parte integrante del producto y se debe adjuntar a todas las producto que se vendan.

Versión: D, 2023-06

PL

### Instrukcje dla wyspecjalizowanego sprzedawcy

Niniejsza instrukcja obsługi jest nieodłączną częścią produktu i musi być dołączona do każdego sprzedawanego produktu.

Wersja: D, 2023-06

CS

### Pokyny pro specializovaného prodejce

Tento návod k obsluze je součástí dodávky a musí být součástí každého prodaného produktu.

Verze: A, 2023-06

All rights reserved, including translation.

Tous droits réservés, y compris la traduction.

Alle rechten, inclusief vertaling, voorbehouden.

Alle Rechte, auch an der Übersetzung, vorbehalten.

Tutti i diritti riservati (anche sulla traduzione).

Todos los derechos reservados, incluidos los de la traducción.

Wszelkie prawa zastrzeżone, łącznie z tłumaczeniem.

Všechna práva vyhrazena, včetně překladu.

## Shower bench Kate

### 1 Upon delivery

Unpack your product and verify if the delivery is complete. Following items should be included:

- 2 boxes with screws and washers
- 8 metal frame parts
- 4 plastic frame parts
- Manual + Assembly guide

Verify your product for transport damage. If you find any damages after delivery, contact the transporter.

### 2 Assembling the shower bench

**CAUTION**

Risk of injuries

- Make sure that all screws have been tightened securely before using your shower bench.

To assemble Kate:

1. Set the 4 legs to the same height with the snap button.
2. Secure the handle attachments into place.
3. Assemble the connection pieces according to their labelling (side 1, side 2).
4. Install the 3 seat plates.
5. Mount the handle with the snap buttons.
6. Assemble the backrest.
7. Mount the backrest with the snap buttons.

The back support is reversible to accommodate left or right, depending on which side you want the armrest.

If you have any doubts, do not hesitate to contact a professional to assemble Kate for you.

### 3 Using the shower bench

**CAUTION**

Risk of injuries

- Be careful when using in extreme hot or cold environments (sunshine, extreme cold, saunas, etc.).
- If you notice any defects, refrain from using Kate.
- Make sure your shower bench is always on an even and smooth surface before usage.
- Make sure all snap buttons are tightly into place and that all four legs are of the same height.

The maximum user weight for the shower bench is 150 kg.

### 3.1 Seat height

To adjust the length of the legs:

1. Press the snap button and slide the tube until the desired length.
2. Make sure the snap button is locked into position before using your bench again.
3. Repeat for the remaining 3 legs.

### 4 Maintenance

Kate can be cleaned and disinfected with normal household products. Avoid using abrasive cleaning products that can cause discoloration.

The high quality of the surface layer guarantees optimal protection against corrosion. If the outer coat is damaged by scratching or in some other way, get your specialist dealer to repair the affected surface.

#### 4.1 Expected lifespan

The shower bench is designed to have an average lifespan of 5 years.

## Siege de douche Kate

### 1 Lors de la livraison

Déballer le produit et contrôlez si la livraison est complète. Se trouvent dans le paquet:

- 2 boîtes avec vis et rondelles
- 8 pièces de cadre métal
- 4 pièces de cadre plastique
- Manuel d'instructions + guide de montage

Inspectez soigneusement l'expédition afin de vous assurer que le transport n'ait occasionné aucun dommage. S'il s'avère que votre produit présente un défaut, prenez contact avec le transporteur.

### 2 Assemblage du banc de douche



ATTENTION

Risque de blessures

- Assurez-vous que toutes les vis ont été bien serrées avant d'utiliser votre banc de douche.

Pour assembler Kate:

1. Réglez les 4 pieds à la même hauteur avec le bouton pression.
2. Fixez les fixations de la poignée en place.
3. Assemblez les pièces de raccordement selon leur repérage (côté 1, côté 2).
4. Installez les 3 plaques de siège.
5. Montez la poignée avec les boutons pression.
6. Assemblez le dossier.
7. Montez le dossier avec les boutons pression.

Le support de dossier est réversible selon si vous désirez l'accoudoir à droite ou à gauche.

Si vous avez le moindre doute, contactez un professionnel pour l'assemblage de votre Kate.

### 3 Utiliser le banc de douche



ATTENTION

Risque de blessures

- Soyez prudents lorsque vous utilisez ce produit dans des environnements chauds ou froids (soleil, froid extrême, saunas, etc.).
- Si vous notez n'importe quel défaut, abstenez-vous d'utiliser Kate.
- Assurez-vous que votre banc de douche est bien sur une surface lisse avant toute utilisation.

- Vérifiez que tous les boutons ressort sont bien enclenchés et que les quatre pieds sont à la même hauteur.

Le poids maximum de l'utilisateur pour le banc de douche est de 150 Kg.

#### 3.1 Hauteur du siège

Pour ajuster la longueur des pieds :

1. Pressez le bouton ressort et faites glisser le tube jusqu'à hauteur souhaitée.
2. Assurez-vous que le bouton ressort est correctement enclenché avant toute utilisation.
3. Répétez cette action pour les 3 autres pieds.

### 4 Entretien

Kate peut être nettoyé et désinfecté avec des produits ménagers d'entretien. Evitez l'utilisation de produits agressifs ou abrasifs qui pourraient causer une décoloration du produit.

La grande qualité de la couche de surface garantit une protection optimale contre la corrosion. Si la couche externe est endommagée par une rayure ou autre, faites réparer la surface concernée par votre distributeur.

#### 4.1 Durée de vie attendue

Le siège de douche est conçu pour avoir une durée de vie moyenne de 5 ans.

## Douchezit Kate

### 1 Bij levering

Pak het product uit en controleer of de levering volledig is. In het pakket zitten:

- 2 doosjes met schroeven en rondellen
- 8 frameonderdelen uit metaal
- 4 frameonderdelen uit kunststof
- Handleiding + Montagegids

Controleer de zending zorgvuldig op transportschade. Wanneer blijkt dat uw product een defect vertoont, neem dan contact op met de transporteur.

### 2 De douchezit monteren

 **VOORZICHTIG** Gevaar voor letsel

- Zorg ervoor dat alle schroeven stevig zijn vastgedraaid vooraleer de douchezit te gebruiken.

Om Kate te monteren:

1. Zet de 4 poten op dezelfde hoogte met de drukknoppen.
2. Zet de bevestigingen voor het handvat vast.
3. Monteer alle verbindingstukken volgens hun labels (kant 1, kant 2).
4. Monteer de 3 zitplaten.
5. Plaats het handvat met de drukknoppen.
6. Zet de rugleuning in elkaar.
7. Plaats de rugleuning met de drukknoppen.

Het ruggedeelte kan omgedraaid worden naargelang u de armsteun links of rechts wenst.

Indien u ergens over twijfelt, aarzel dan niet om een professioneel persoon te contacteren om Kate voor u te monteren.

### 3 De douchezit gebruiken

 **VOORZICHTIG** Gevaar voor letsel

- Wees voorzichtig bij het gebruik in extreem warme of koude omgevingen (zon, extreme kou, sauna's, enz.).
- Gebruik Kate niet indien u enig defect opmerkt.
- Zorg ervoor dat de douchebank zich steeds op een egaal en glad oppervlak bevindt alvorens gebruik.
- Zorg ervoor dat alle drukknoppen zich in de juiste positie bevinden en dat alle vier poten van gelijke lengte zijn.

Het maximale gebruikersgewicht voor de douchezit is 150 kg.

#### 3.1 Zithoogte

De lengte van de poten aanpassen:

1. Druk op de drukknop van een poot en schuif de buis in of uit tot de gewenste lengte.
2. Zorg ervoor dat de drukknop vast zit in een van de openingen alvorens uw douchebank opnieuw te gebruiken.
3. Herhaal dit voor de overblijvende 3 poten.

### 4 Onderhoud

Kate kan gereinigd en gedesinfecteerd worden met normale huishoudelijke producten. Gebruik geen agressieve producten die beschadigingen kunnen veroorzaken.

Door de hoogwaardige oppervlaktebehandeling is een optimale corrosiebescherming gegarandeerd. Wanneer de buitenste coating door krassen e.d. is beschadigd, laat deze dan door uw vakhandelaar repareren.

#### 4.1 Verwachte levensduur

De douchezit is ontwikkeld voor een gemiddelde levensduur van 5 jaar.

## Duschhocker Kate

DE

### 1 Bei Lieferung

Packen Sie Ihr Produkt aus und kontrollieren Sie, ob die Lieferung vollständig ist. Die folgenden Teile sind im Lieferumfang enthalten:

- 2 Kartons mit Schrauben und Unterlegscheiben
- 8 Rahmenteile aus Metall
- 4 Rahmenteile aus Plastik
- Handbuch + Aufbauanleitung

Prüfen Sie die Sendung sorgfältig auf Transportschäden. Sollten Sie nach der Auslieferung Schäden feststellen, wenden Sie sich an den Frachtführer.

### 2 Montage des Duschhockers



VORSICHT

Verletzungsgefahr

- Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben fest angezogen sind, bevor Sie Ihre Duschbank benutzen.

Kate zusammenbauen:

1. Stellen Sie die 4 Beine mit dem Druckknopf auf die gleiche Höhe ein.
2. Befestigen Sie die Griffbefestigungen an ihrem Platz.
3. Montieren Sie die Verbindungsstücke entsprechend ihrer Beschriftung (Seite 1, Seite 2).
4. Montieren Sie die 3 Sitzplatten an.
5. Montieren Sie den Griff mit den Druckknöpfen.
6. Montieren Sie die Rückenlehne.
7. Befestigen Sie die Rückenlehne mit den Druckknöpfen.

Die Rückenlehne kann von beiden Seiten der Armlehne montiert werden, abhängig davon, auf welcher Seite die Armlehne benötigt wird.

Sollten Sie unsicher bei der Montage sein, ziehen Sie einen Fachmann zur Montage hinzu.

### 3 Verwenden des Duschhockers



VORSICHT

Verletzungsgefahr

- Achten Sie darauf, dass Sie den Handgriff keinen extremen Temperaturen aussetzen (Sonnenschein, extreme Kälte, Sauna etc.).
- Bei Schäden ist Kate nicht zu nutzen.

- Vergewissern Sie sich vor der Nutzung, dass der Duschhocker immer auf einem ebenen und glatten Untergrund steht.
- Stellen Sie sicher, dass alle Druckknöpfe fest eingerastet und alle vier Beine auf gleiche Höhe eingestellt sind.

Das maximale Benutzergewicht für den Duschhocker beträgt 150 kg.

### 4 Wartung

Zur Reinigung des Duschhocker Kate sind nur handelsübliche Haushaltsreiniger zu nutzen. Vermeiden Sie aggressive Reiniger, da sonst Verfärbungen auftreten können.

Durch die hochwertige Lackierung wird ein optimaler Korrosionsschutz gewährleistet. Falls die Lackierung durch Kratzer oder ähnliches beschädigt wird, sollten Sie einen Fachhändler aufsuchen, um die betroffene Oberfläche instand setzen zu lassen.

#### 4.1 Erwartete Lebensdauer

Der Duschhocker ist für eine durchschnittliche Lebensdauer von 5 Jahren ausgelegt.

## Seggiolino da doccia Kate

### 1 Alla consegna

Disimballare il prodotto e verificare che sia completo. Devono essere presenti le parti seguenti:

- 2 scatole con viti e rondelle
- 8 parti di telaio in metallo
- 4 parti di telaio in plastica
- Manuale + guida per montaggio

Verificare che il prodotto non presenti danni dovuti al trasporto. Se si rilevano danni dopo la consegna, mettersi in contatto con il proprio fornitore.

### 2 Montaggio del seggiolino da doccia

**ATTENZIONE**

Rischio di lesioni

- Assicurarsi che tutte le viti siano state ben strette prima di utilizzare il seggiolino da doccia.

Per assemblare Kate:

1. Impostare le 4 gambe alla stessa altezza con il bottone a pressione.
2. Fissare gli attacchi della maniglia in posizione.
3. Assemblare i pezzi di collegamento in base alla loro etichettatura (lato 1, lato 2).
4. Installare le 3 piastre del sedile.
5. Montare la maniglia con i bottoni automatici.
6. Montare lo schienale.
7. Montare lo schienale con i bottoni automatici.

Lo schienale è reversibile, per poterlo posizionare a seconda che vogliate il bracciolo a destra o a sinistra

Se avete dei dubbi contattate un professionista.

### 3 Utilizzo del seggiolino da doccia

**ATTENZIONE**

Rischio di lesioni

- Prestare attenzione durante l'uso in ambienti caldi o freddi (esposizione al sole, freddo estremo, sauna, ecc.).
- Se notate qualsiasi difetto non utilizzate Kate.
- Assicurarsi sempre che il seggiolino si trovi su una superficie piana e liscia, prima dell'uso.

- Assicurarsi che tutti i bottoni a pressione siano ben fissati e che le gambe abbiano tutte la stessa altezza.

Il peso massimo dell'utente per il seggiolino da doccia è 150 kg.

#### 3.1 Altezza del sedile

Per regolare la lunghezza delle gambe:

1. Premete il pulsante ed allungate il tubo sino alla lunghezza desiderata.
2. Assicuratevi che i pulsanti siano ben bloccati nella loro posizione prima di riutilizzare il sedile di trasferimento.
3. Ripetete la stessa operazione per le altre gambe.

### 4 Manutenzione

Kate può essere pulita e disinfettata con un prodotto di pulizia normale per la casa. Evitate l'utilizzo di prodotti di pulizia aggressivi che possono causare scolorimento delle maniglie.

La qualità elevata del trattamento superficiale garantisce una protezione ottimale contro la corrosione. Se il rivestimento esterno è danneggiato da rigature o in altri modi, far riparare la superficie dal rivenditore.

#### 4.1 Durata di vita prevista

Il seggiolino da doccia è progettato per una durata media di 5 anni.

## Banco de ducha Kate

### 1 Entrega

Desembalar el producto y verificar que la entrega está completa. Las siguientes piezas vienen incluidas en la entrega:

- 2 cajas con tornillos y arandelas
- 8 partes metálicas del chasis
- 4 partes plásticas del chasis
- un manual + guía de montaje

Compruebe que el producto no haya sufrido daños durante el transporte. Si detectase algún defecto en el producto, contacte con el transportista.

### 2 Montaje del banco de ducha

**PRECAUCIÓN**

Riesgo de lesiones

- Asegúrese de que todos los tornillos estén bien apretados antes de usar su banco de ducha.

Para montar Kate:

1. Coloque las 4 patas a la misma altura con el botón a presión.
2. Asegure los accesorios de la empuñadura en su lugar.
3. Montar las piezas de conexión según su rotulación (lado 1, lado 2).
4. Instale las 3 placas de asiento.
5. Monte la empuñadura con los botones a presión.
6. Montar el respaldo.
7. Monte el respaldo con los botones a presión.

El respaldo se puede colocar en el lado izquierdo o en el derecho, en función del lugar en el que se quiera instalar el reposabrazos.

Si tiene alguna duda, póngase en contacto con un técnico profesional para que la instale por usted.

### 3 Uso del banco de ducha

**PRECAUCIÓN**

Riesgo de lesiones

- Tenga cuidado cuando circule por entornos calientes o fríos (luz solar, frío extremo, saunas, etc.).
- Compruébelo con regularidad y, si encuentra algún defecto, no utilice Kate.
- Asegúrese de que el banco de ducha está en una superficie plana y uniforme antes de usarlo.

- Compruebe también que los botones de presión están fijos en su lugar y que las cuatro patas están a la misma altura.

El peso máximo del usuario del banco de ducha es de 150 kg.

#### 3.1 Altura del asiento

Para ajustar la longitud de las patas:

1. Pulse el botón de presión y deslice el tubo hasta la longitud deseada.
2. Asegúrese de que el botón de presión está fijo en su posición antes de volver a utilizar el banco.
3. Repita la misma operación para las otras patas.

### 4 Mantenimiento

Kate puede limpiarse y desinfectarse con productos domésticos normales. No utilice sustancias agresivas que puedan dañar los colores.

La alta calidad de los acabados de las superficies garantiza una protección óptima contra la corrosión. Si el revestimiento exterior presenta arañazos u otros daños, pida a su distribuidor especializado que repare la superficie afectada.

#### 4.1 Vida útil prevista

El banco de ducha está diseñada para un promedio de vida útil de 5 años.



## Ławeczka prysznicowa Kate

### 1 Przy dostawie

Dostarczony produkt należy rozpakować i sprawdzić, czy zawiera wszystkie elementy. W zestawie powinny znajdować się:

- 2 pudełka z śrubami i podkładkami
- 8 metalowych części ramy
- 4 plastikowych części ramy
- Instrukcja obsługi + instrukcja montażu

Sprawdź, czy produkt nie został uszkodzony podczas transportu. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń po dostawie skontaktować się z firmą transportową.

### 2 Montaż ławeczki prysznicowej

**PRZESTROGA**

Ryzyko obrażeń

- Przed użyciem ławeczki prysznicowej upewnij się, że wszystkie śruby są dobrze dokręcone.

Aby zamontować Kate:

1. Ustaw 4 nogi na tej samej wysokości korzystając z przycisku.
2. Zamontuj mocowanie uchwyty na swoim miejscu.
3. Zamontuj element łączące zgodnie z oznaczeniami na etykietach (strona 1, strona 2).
4. Zamontuj 3 płyty siedziska.
5. Korzystając z przycisków zamontuj uchwyt.
6. Złóż oparcie.
7. Korzystając z przycisków zamontuj oparcie.

Oparcie można montować z dwóch stron w zależności od tego, z której strony chcemy podłokietnik.

Jeśli masz jakieś wątpliwości skontaktuj się z profesjonalistą aby zmontował dla Ciebie Kate.

### 3 Korzystanie z ławeczki prysznicowej

**PRZESTROGA**

Ryzyko obrażeń

- Należy zachować ostrożność podczas dotykania w bardzo wysokich i niskich temperaturach (na ostrym słońcu, mrozie, w saunie itp.)
- W przypadku wystąpienia wad, należy powstrzymać się przed używaniem Kate.

- Upewnij się, że taboret stoi zawsze na równej powierzchni.
- Przed użyciem, czy wszystkie przyssawki ściśle przylegają do powierzchni, a wszystkie cztery nogi są tej samej długości.

Maksymalna waga użytkownika ławeczki prysznicowej wynosi 150 kg.

#### 3.1 Wysokość siedziska

Aby ustawić odpowiednią długość nóg:

1. Należy nacisnąć przycisk zatraskowy i wysunąć ruchomą część do odpowiedniej długości.
2. Przed używaniem upewnij się, że przycisk wskoczył z powrotem prawidłowo w otwór.
3. Należy powtórzyć czynność przy każdej nóżce.

### 4 Konserwacja

Uchwyty Kate można czyścić i dezynfekować za pomocą zwykłych domowych środków czyszczących. Należy unikać stosowania żrących substancji, które mogą powodować przebarwienia.

Wysoka jakość warstwy wierzchniej zapewnia optymalną ochronę przed korozją. W przypadku uszkodzenia warstwy wierzchniej poprzez zadrapanie lub w inny sposób należy zlecić wyspecjalizowanemu sprzedawcy naprawę powierzchni.

#### 4.1 Przewidziany czas życia

Ławeczka prysznicowa została zaprojektowana z myślą o użytkowaniu go przez średnio 5 lat.

## Sprchová sedačka Kate

### 1 Při dodávce

Vybalte Váš produkt a ověřte, zda je dodávka kompletní. Balení obsahuje následující položky:

- 2 krabičky se šrouby a podložkami
- 8 kovových dílů rámu
- 4 plastové části rámu
- Návod k obsluze + Návod k montáži

Ověřte, že výrobek není poškozen přepravou. Zjistíte-li při dodávce jakékoli škody, obraťte se na dopravce.

### 2 Montáž sprchové sedačky



POZOR

Nebezpečí zranění

- Před použitím sprchové sedačky se ujistěte, že jsou všechny šrouby pevně dotaženy.

Montáž Kate:

1. Nastavte 4 nohy do stejné výšky pomocí zacvakávacího knoflíku.
2. Upevněte nástavce rukojeti na své místo.
3. Sestavte spojovací díly podle jejich označení (strana 1, strana 2).
4. Nainstalujte 3 desky sedačky.
5. Připevněte rukojeť pomocí zacvakávacích knoflíků.
6. Sestavte zádovou opěrku.
7. Namontujte zádovou opěrku pomocí zacvakávacích knoflíků.

Zádová opěrka je oboustranná a lze ji umístit na levou nebo pravou stranu podle toho, na které straně chcete opěrku mít.

Máte-li jakékoli pochybnosti, neváhejte pro montáž Kate kontaktovat profesionála.

### 3 Použití sprchové sedačky



POZOR

Nebezpečí zranění

- Dbejte zvýšené opatrnosti při použití v extrémně teplém nebo chladném prostředí (sluneční svit, extrémní chlad, sauny atd.).
- Pokud si všimnete jakýchkoli závad, nepoužívejte Kate.
- Před použitím se vždy ujistěte, že vaše sprchová sedačka stojí na rovném a hladkém povrchu.
- Ujistěte se, že jsou všechny zacvakávací knoflíky upevněné na svém místě a že jsou všechny čtyři nohy ve stejné výšce.

Maximální hmotnost uživatele sprchové sedačky je 150 kg.

#### 3.1 Výška sedátka

Nastavení délky nohou:

1. Stiskněte zacvakávací tlačítko a nastavte nohu na požadovanou délku.
2. Před dalším použitím sedačky se vždy ujistěte, že je zacvakávací tlačítko zajištěno v požadované poloze..
3. Opakujte pro zbývající 3 nohy.

### 4 Údržba

Kate lze čistit a dezinfikovat běžnými výrobky pro domácnost. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, které mohou způsobit změnu barvy.

Vysoká kvalita povrchové vrstvy zaručuje optimální ochranu proti korozi. Pokud je vnější povrch poškozen poškrábáním nebo jiným způsobem, požádejte svého odborného prodejce o opravu zasaženého povrchu.

#### 4.1 Životnost výrobku

Sprchová sedačka je navržena tak, aby měla průměrnou životnost 5 let.



## Service registration form

This product (name): .....

was inspected (I), serviced (S), repaired (R) or disinfected (D):

By (stamp):          Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):          Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):          Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp):          Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):          Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):          Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp):          Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):          Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):          Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp):          Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):          Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):          Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp):          Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):          Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):          Kind of work: I / S / R / D Date:



Vermeiren GROUP  
Vermeirenplein 1 / 15  
2920 Kalmthout  
BE

website: [www.vermeiren.com](http://www.vermeiren.com)